



12V

AVVERTENZE! IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

WARNUNG! BETRIEBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING! USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

ATTENZIONI!

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza.

ACHTUNG!

Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!

Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

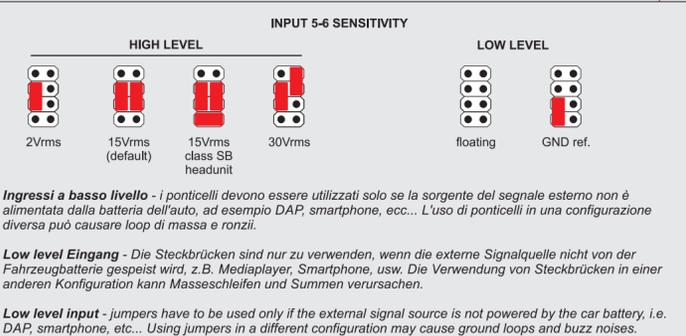
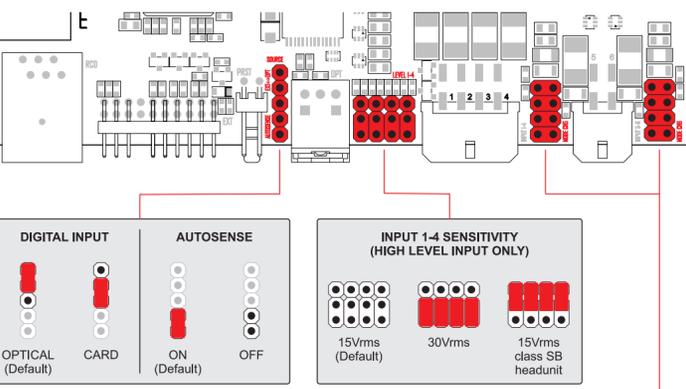
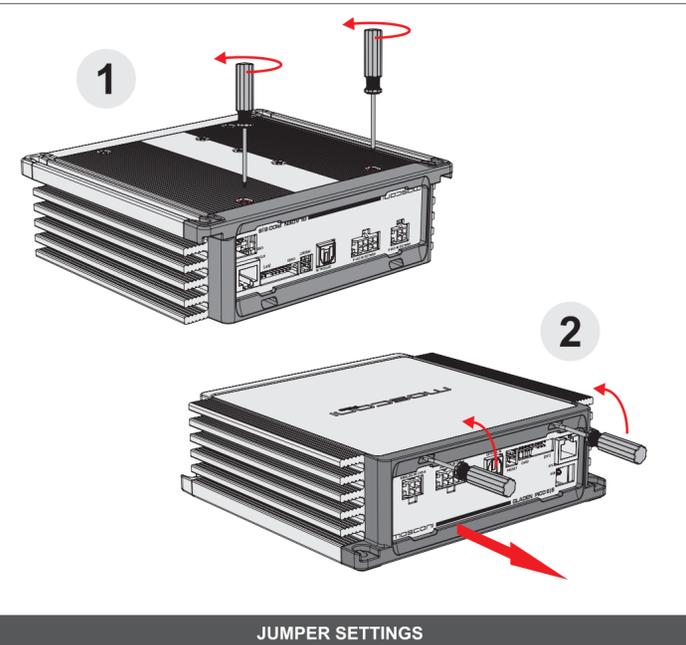
AVVERTENZE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

WARNUNG! KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING! DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

MIN. SECTION (AWG/mm²)

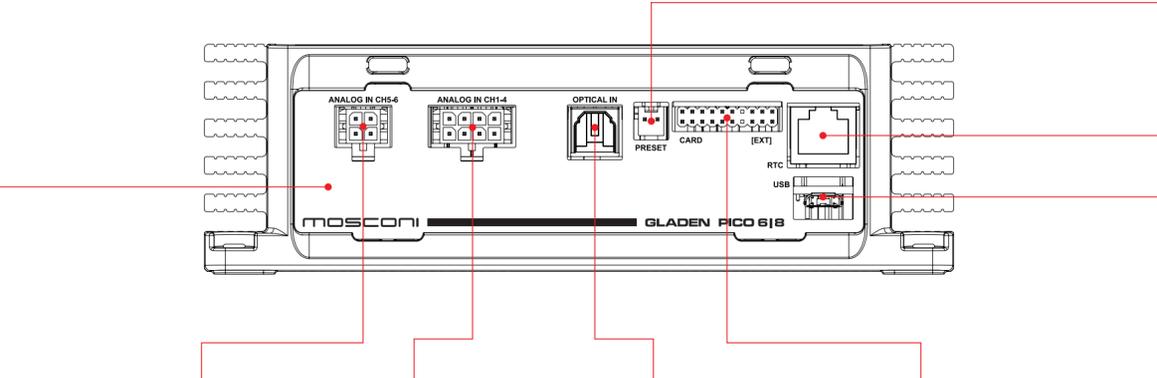
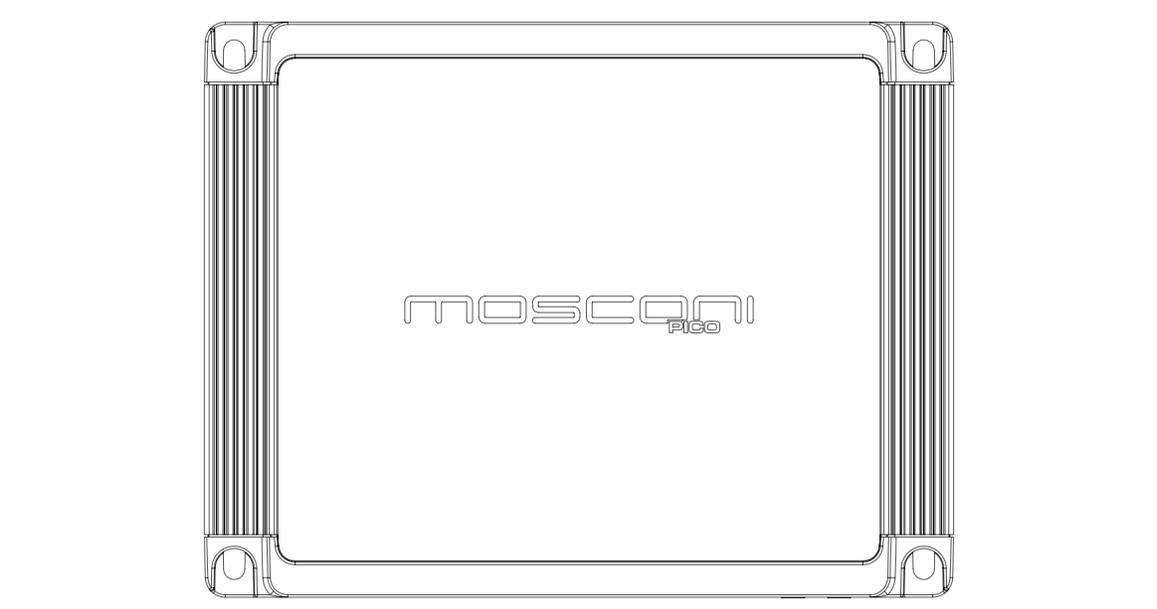
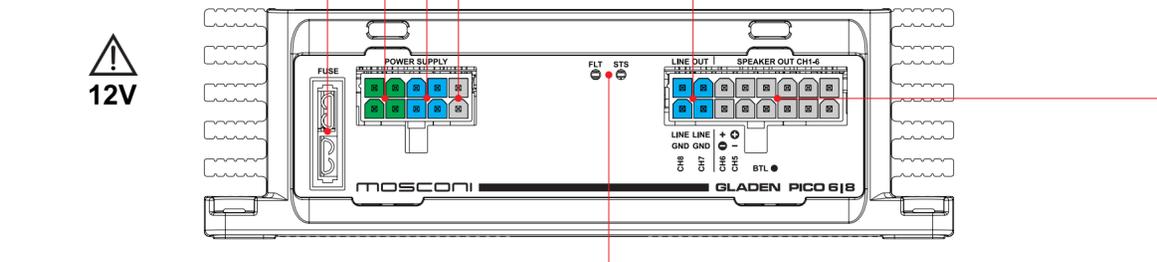
Table with columns for Current (A) and Length (m), and rows for various current and length ranges with corresponding wire gauge specifications.



WARNING: any other jumper configuration is NOT allowed

POWER SUPPLY

FUSIBILE: Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata. POSITIVO DI ALIMENTAZIONE: Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria... ACCENSIONE REMOTA: Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN... VERSTÄRKER REMOTE: Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung... REMOTE TURN-ON: Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable... POSITIVE POWER CONNECTION: Securely Connect the wire to the positive lead of the battery... NEGATIVE POWER CONNECTION: Securely connect the wire to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle.



INPUT

INGRESSI ANALOGICI (alto/basso livello): Collegare i cavi IN1, IN2, IN3 e IN4 ai segnali audio analogici della sorgente. ANALOGIE EINGÄNGE (high/low level): Verbinden Sie IN5 und IN6 cables to the analog audio signals of the source. INGRESSO OTTICO: Utilizzare un cavo audio digitale in fibra ottica compatibile SPDIF con interfaccia Toslink. OPTISCHER EINGANG: Benutzen Sie ein SPDIF kompatibles Glasfaserkabel mit Toslink-Stecker. CARD: Compatibile con tutti i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM e MOS-BTS) e con moduli estesi (EXT4HL, MOS-BTS+, ecc...).

OUTPUT

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE: Collegare i canali CH7 e CH8 ad un amplificatore esterno. PROZESSIERTE AUSGÄNGE: Verbinden Sie Kanal 7 und 8 mit einem externen Verstärker. PROCESSED PREOUTS: Connect the CH7 and CH8 channels to an external amplifier. USCITE AGLI ALTOPARLANTI: Collegare i cavi delle uscite CH1-6 agli altoparlanti. LAUTSPRECHER AUSGÄNGE: Verbinden Sie die CH1-6 Leitungen mit den Lautsprechern. SPEAKER CONNECTION: Connect the CH1-6 output cables to the speakers.

STATUS LED (STS): Fast flashing 7x - Startup; Off - Normal operation; Slow flashing - Shutdown; On - Autolock Option locked; Short flashing - Receive from BT, USB or RCD; Very fast flashing + WARN LED on + FAULT LED on - Upload firmware or upload flow. FAULT LED (FLT): Off - Normal operation; On - RTA measuring active; Slow flashing - Load <2 Ohm on any channel; Fast flashing - TAS fault trace active (Hardware fault, overtemp. shutdown, overcurrent shutdown, overvoltage shutdown, undervoltage shutdown, DC fault on output 5/6).

CONTROLS

PRESET: Collegare uno switch o utilizzare un jumper per selezionare un preset diverso da quello impostato via software. PRESET: Verwenden Sie einen Schalter oder Jumper zum Umschalten des aktiven Presets. PRESET: Connect a switch or use a jumper to select a different preset than the one set by software. CONTROLLO REMOTO - RTC (opzionale): Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore. PEGELFERNBEDIENUNG - RTC: Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse. REMOTE CONTROL - RTC (optional): Connect the remote control terminal to this connector.

SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.gladen-audio.com/DSP/download! se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore. Requisiti di sistema: Windows Vista, 7, 8 o 10 (32 e 64 bit). Cliccare su "setup.exe" e installare il programma con relativa icona sul desktop (Mosconi DSP). Per favore osservare l'ordine dei prossimi passi: Avviare il programma con un doppio click sull'icona. Accendere il PICO 618 e collegarlo al PC attraverso il cavo USB. La connessione avverrà dopo circa 60 secondi. Ora decidere se trasferire i dati dal DSP al PC o viceversa. Il Menu contiene anche un filmato (formato Mp4, è presente anche Adobe Quicktime che potrebbe essere richiesto). Per chiudere, terminare il programma e disconnettere il cavo USB dal DSP, quindi dal PC. Bitte laden Sie sich die neueste Softwareversion von www.gladen-audio.com/DSP/download/ herunter. Sollten Sie keine Möglichkeit dazu haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler. Systemvoraussetzung: Windows Vista, 7, 8 oder 10 (32 und 64 bit). Nach dem Ausführen der "setup.exe" Datei wird das Programm automatisch installiert und ein Icon MOSCONI DSP auf dem Desktop angezeigt. Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten! Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon. Schalten Sie den PICO 618 und verbinden Sie es über das USB-Kabel mit dem PC. Innerhalb 60 sec. wird automatisch eine Verbindung hergestellt. Entscheiden Sie nun, ob Sie die Daten aus dem DSP zum PC oder vom PC zum DSP kopieren möchten. Innerhalb des Programms befindet sich eine Videolanleitung (MP4 Format) die Sie durch das Programm führt (eventuell wird Adobe Quicktime benötigt). Zum Beenden schließen Sie das Programm und trennen Sie die Verbindung zwischen DSP und PC. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert. To get the latest software version please download on www.gladen-audio.com/DSP/download/ if you don't have the download possibility, please contact your dealer. System requirements: Windows Vista, 7, 8 or 10 (32 and 64 bit). After starting the "setup.exe", the program will install automatically and place an icon (MOSCONI DSP) on the desktop. Please note the order of the next steps! Start the program by double-clicking the icon. Turn on the PICO 618 and connect it to the PC via the USB cable. Within 60 seconds it will connect automatically. Now decide whether you want to copy the data from the DSP to the PC or PC to the DSP. The menu contains a video tutorial (MP4 format) (Adobe may need QuickTime). To exit, close the program and close the connection between the DSP and PC. The settings are saved automatically.

Importante: Sovrapposizione forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti. Wichtig: Durch das Überlagern von Equalizerbändern, sowie beim Einpegeln des Input- oder/und Output-Signals, sehr hohen variablen Q-Faktoren bei den Frequenzweichenfiltern, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen, welches die Lautsprecher überlasten kann. Important: By overlaying equalization in the input and/or output and very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause very high clipping gains, which can overload a speaker. Please consider always the ST warning clipping LED at the every stage. Practical attitudes are needed when setting up, otherwise damage will be caused.